Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du Bac Général LLCER + SES, veuillez visiter :
bac-llcer-ses.fr/annales-sujets-et-corriges

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales – Allemand

Session 2026 • Métropole

Code sujet **26-LLCERALME1** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Voyages : circulation des hommes et des idées — Exil et migrations ; émigration vers les États-Unis et rêve américain
4 réponses • sujet p. 2–6

Sujet 2 — Espace germanophone et ses mythologies — La nature, source de mythes
4 réponses • sujet p. 7–11

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

Sujet 1

20 points

Voyages : circulation des hommes et des idées — Exil et migrations ; émigration vers les États-Unis et rêve américain

Partie 1 : Synthèse du dossier

Question •

Sujet p. 2, 3, 4, 5, 6

> Dans un texte suivi d'environ 500 mots, résumez le contenu du dossier et expliquez le contexte thématique et historique.

Pour cette première partie de la synthèse, on présente les documents et leur contexte en suivant le fil chronologique du dossier. Les réponses E1-Q2 et E1-Q3 poursuivent ce même texte suivi en allemand, afin de traiter les trois points de la consigne.

RÉPONSE À RETENIR

Das Dossier beleuchtet die Auswanderung aus dem deutschsprachigen Raum in die Vereinigten Staaten aus historischer und gegenwärtiger Perspektive. Heinrich Schachts Gedicht *Die deutschen Auswanderer* erschien 1860 und schildert den Abschied von Menschen, die mit dem Schiff nach Amerika fahren. Sie blicken noch einmal auf ihre Heimat zurück; zugleich klagt das Gedicht die Machthaber an, die ihre Bevölkerung unterdrücken und ihre Arbeitskräfte verlieren. Marc Hujers 2009 veröffentlichte Biographie über Arnold Schwarzenegger zeigt einen anderen Lebensweg: Der 1947 in Österreich geborene Schwarzenegger wanderte 1968 in die USA aus, setzte dort seine Bodybuilder-Karriere fort und wurde später Schauspieler sowie von 2003 bis 2011 Gouverneur von Kalifornien. Eine Statistik des Statistischen Bundesamtes ergänzt diese Beispiele: 2021 wanderten 8.400 deutsche Staatsangehörige in die USA aus. Ein Kommentar von 2024 stellt jedoch fest, dass das Bild vom amerikanischen Traum an Kraft verliere. So führt das Dossier vom Auswanderungsthema des 19. Jahrhunderts über einen individuellen Aufstieg im 20. Jahrhundert bis zur heutigen Frage, welche Anziehungskraft die USA noch besitzen.

Question •

Sujet p. 2, 3, 4, 5, 6

> Dans le même texte suivi, analysez les différentes raisons de l'émigration de l'espace germanophone vers les États-Unis, en lien avec l'évolution au fil du temps de la notion de « rêve américain ».

On distingue les motifs de départ exposés dans les documents et on confronte l'espoir d'ascension sociale aux réserves formulées par les sources plus récentes. Ce passage poursuit le texte commencé en E1-Q1.

RÉPONSE À RETENIR

Die Gründe für die Auswanderung verändern sich im Laufe der Zeit. Bei Schacht stehen materielle Not und gesellschaftliche Unterdrückung im Vordergrund: Die Menschen verlassen ihre Heimat, weil sie dort keine Nahrung und keine Lebensgrundlage finden. Der Dichter betont, dass nicht Hochmut, sondern „Nahrungslosigkeit und Noth und Schmach“ sie antreibt, und richtet seine Anklage an die „Volksbeglücker“ und „Unterdrücker“. Amerika erscheint als Hoffnung auf ein besseres Leben, auch wenn die düstere Schlusswendung, die Auswanderer suchten dort „ein Grab“, die Härte und Ungewissheit ihres Schicksals hervorhebt.

Bei Schwarzenegger ist der entscheidende Beweggrund beruflich: Er ging in die USA, um seine Karriere als Bodybuilder fortzusetzen. Hujer deutet seinen späteren Erfolg als Verkörperung des amerikanischen Traums: Schwarzenegger sei kein außergewöhnliches Naturtalent gewesen, sondern habe durch Willenskraft, Disziplin und Lernbereitschaft seinen Aufstieg ermöglicht. Der Weg aus einem Dorf in der Steiermark bis zum Gouverneursamt steht für die Vorstellung, dass Herkunft den Erfolg nicht zwingend begrenzt. Die im Dossier gezeigte Statistik nennt für 2021 8.400 deutsche Auswanderer in die USA, 1.382 weniger als 2019. Sie zählt Auswanderungen, erklärt aber nicht die individuellen Beweggründe. Zusammen mit dem Kommentar von 2024, wonach das Bild vom amerikanischen Traum an Kraft verliere, zeigt sie: Die USA bleiben ein Ziel, doch das Versprechen unbegrenzter Möglichkeiten wirkt heute weniger selbstverständlich.

Question •

Sujet p. 2, 3, 4, 5, 6

Dans le même texte suivi, discutez de l’actualité du thème « Quitter son propre pays pour réaliser son rêve ». Étayez votre réponse par des exemples tirés de la littérature et/ou de votre expérience personnelle.

La discussion doit nuancer l’idée selon laquelle le départ garantit la réalisation d’un rêve. L’exemple littéraire permet de mettre en regard l’espoir d’un nouveau départ et les difficultés qu’il peut recouvrir. Ce dernier passage conclut le texte suivi commencé en E1-Q1.

RÉPONSE À RETENIR

Das Thema, die eigene Heimat zu verlassen, um einen Traum zu verwirklichen, ist auch heute aktuell. Menschen ziehen für eine Ausbildung, eine Arbeit oder aus politischen Gründen in ein anderes Land. Ein solcher Aufbruch kann neue Möglichkeiten eröffnen, bedeutet aber oft, eine vertraute Sprache, Beziehungen und Sicherheit zurückzulassen; außerdem ist Erfolg keineswegs garantiert. Franz Kafka zeigt in seinem Romanfragment *Der Verschollene*, auch unter dem Titel *Amerika* bekannt, am Beispiel des jungen Karl Rossmann, dass die Auswanderung nicht automatisch zu einem glücklichen Neuanfang führt: In der Fremde ist Karl mit Abhängigkeit und Unsicherheit konfrontiert. Auch Ferdinand Kürnbergers *Der Amerika-Müde* (1855) bietet einen kritischen Blick auf die Erwartungen an Amerika. Diese literarischen Beispiele ergänzen Hujers Erfolgsbild Schwarzeneggers: Einen Traum zu verfolgen verlangt Mut und Ausdauer, doch die Wirklichkeit kann von der erhofften Zukunft abweichen. Das Thema bleibt deshalb aktuell, solange Menschen zwischen dem Wunsch nach besseren Chancen und den Risiken eines Neuanfangs abwägen müssen.

Partie 2 : Traduction en français

Question Partie 2

Sujet p. 2, 5

> Traduisez en français l'extrait du document B, de « Als er tatsächlich Gouverneur wurde, war der Spott groß » à « In Deutschland jedenfalls hätte Schwarzenegger keine Chance gehabt. »

On conserve le ton critique du passage et l'opposition qu'il établit entre la perception allemande des États-Unis et les possibilités offertes en Allemagne. « Hierzulande » désigne ici l'Allemagne ; « in weiten Teilen blöd » signifie « stupide dans une large mesure ».

RÉPONSE À RETENIR

Lorsqu'il devint effectivement gouverneur, les moqueries furent nombreuses, et elles le furent plus encore en Allemagne. Comment un homme comme Schwarzenegger peut-il devenir gouverneur de Californie ? Cela confirma tous les préjugés que l'on entretient chez nous au sujet de l'Amérique, ce grand pays tapageur, ignorant, stupide dans une large mesure, intellectuellement appauvri par la consommation de masse. Mais cette réaction en dit aussi long sur l'Allemagne : sur ce qui lui manque ici, en matière d'ouverture de la société, de possibilités, et peut-être aussi de folie. En Allemagne, en tout cas, Schwarzenegger n'aurait eu aucune chance.

Sujet 2

20 points

Espace germanophone et ses mythologies — La nature, source de mythes

Partie 1 : Synthèse du dossier

Question •

Sujet p. 7, 8, 9, 10, 11

> Dans un texte suivi d’environ 500 mots, résumez le contenu du dossier et expliquez son contexte thématique.

La consigne demande une synthèse suivie d’environ 500 mots en allemand, qui réunit les trois axes. Les réponses aux questions E2-Q1, E2-Q2 et E2-Q3 en forment ici les trois parties successives : elles sont à lire à la suite, sans titres intermédiaires.

RÉPONSE À RETENIR

Die drei Dokumente zeigen, dass die Natur im deutschsprachigen Raum zugleich persönliche Erfahrung, kulturelles Symbol und Quelle von Mythen ist. Sie verbinden unterschiedliche Zeiten und Formen: Heinrich Böll beschreibt 1960 seine Beziehung zum Rhein; Lisa Mattheis spricht in einem 2022 veröffentlichten Interview über den Wald und seine Bedeutung für Deutschland. Eine Postkarte aus den Zwanzigerjahren zeigt die Loreley mit einer Leier auf dem Loreleyfelsen und enthält Verse über die schöne Jungfrau.

Bölls Rhein ist kein heiteres Idyll. Der Schriftsteller nennt ihn dunkel und schwermütig; seit seiner Kindheit liebt und fürchtet er den Fluss zugleich. Besonders im Winter und bei Hochwasser wird die Natur bedrohlich: Möbel treiben im Wasser, Tiere ertrinken, Bäume werden entwurzelt. Mit dem Bild eines „dunklen Gottes“ und der Anspielung auf Undine erhält der Rhein eine geheimnisvolle, mythische Dimension. Er erscheint mächtig und unberechenbar, nicht als etwas, das der Mensch vollständig beherrschen kann.

Question •

Sujet p. 7, 8, 9, 10, 11

> Dans le même texte suivi, analysez, à partir du dossier, les différentes significations de la nature pour les Allemands.

Ce passage poursuit la synthèse : il confronte les significations de la forêt, du Rhin et du paysage légendaire. Mis bout à bout avec E2-Q1 et E2-Q3, il contribue au texte suivi demandé.

RÉPONSE À RETENIR

Mattheis explique que la forêt a d'abord une place concrète dans la vie des Allemands : le pays est très boisé et beaucoup de personnes, y compris les citadins, connaissent une forêt proche. Mais elle est aussi profondément présente dans la culture, à travers les tableaux de Caspar David Friedrich, les poèmes de Heine et d'Eichendorff, et le conte *Hänsel und Gretel*. Le mot romantique „Waldeinsamkeit" désigne le fait d'être seul avec soi-même dans le calme et le retrait de la forêt ; dans le conte, au contraire, celle-ci devient un lieu sombre et impénétrable. Elle peut donc évoquer à la fois le recueillement et la peur.

La forêt porte également une signification historique et politique. Mattheis rappelle que la bataille de Varus, en l'an 9 après Jésus-Christ, fut oubliée pendant des siècles, puis présentée, à partir du romantisme, comme une naissance de la nation allemande. Les nazis ont ensuite fait de la forêt un prétendu signe de supériorité allemande. Après la guerre, sa représentation évolue : *Bambi*, arrivé tardivement dans les cinémas allemands en 1950, la montre comme un milieu de vie animal et un refuge. Aujourd'hui, elle est associée à la détente, à la fuite d'un monde agité et à la guérison. Enfin, dans l'image de la Loreley, le paysage du Rhin devient le décor d'une légende : la beauté de la jeune femme et le batelier représenté en contrebas lui donnent une dimension mystérieuse et potentiellement dangereuse.

Question •

Sujet p. 7, 8, 9, 10, 11

> Dans le même texte suivi, discutez du rôle que jouent encore les mythes aujourd'hui. Vous pouvez également vous appuyer sur vos connaissances personnelles.

La dernière partie discute l'actualité des mythes : elle peut être placée après les deux précédentes pour obtenir la synthèse suivie attendue. Elle distingue leur rôle culturel de leurs usages idéologiques.

RÉPONSE À RETENIR

Les mythes jouent encore un rôle important, car ils donnent aux paysages une histoire et des significations partagées. La Loreley transforme un rocher du Rhin en lieu légendaire ; le récit associé à la forêt contribue, lui aussi, à une représentation collective de l'Allemagne. Ces images continuent de nourrir la littérature, l'art et l'attrait touristique des lieux. Elles peuvent aussi renforcer le sentiment d'appartenance et sensibiliser à la fragilité des paysages, comme le suggère l'inquiétude de Mattheis face aux incendies.

Il faut toutefois les examiner avec recul : un mythe n'est pas un fait historique. La bataille de Varus, réinterprétée bien plus tard comme moment fondateur de la nation, montre comment un récit peut être construit. La récupération de la forêt par les nazis illustre le danger d'un symbole utilisé pour prétendre à la supériorité d'un peuple. Aujourd'hui encore, les mythes peuvent stimuler l'imaginaire et transmettre une mémoire, mais ils ne doivent ni remplacer l'histoire ni justifier l'exclusion. Leur rôle demeure donc fécond à condition de distinguer la légende, ses usages politiques et les réalités historiques.

Partie 2 : Transposition en français

Question Partie 2

Sujet p. 7, 9, 10

> Un jeune Français de passage dans le Brandebourg est témoin des incendies qui ravagent la région. Expliquez-lui

> comment Lisa Mattheis décrit, pour le journal Der Spiegel, la relation des Allemands avec la forêt.

Il s’agit d’une transposition explicative en français, adressée au jeune visiteur, et non d’une traduction mot à mot de l’entretien. La réponse reprend les liens entre la forêt, la culture, l’histoire et les représentations contemporaines exposés par Lisa Mattheis.

RÉPONSE À RETENIR

Tu vois les incendies qui ravagent le Brandebourg : pour Lisa Mattheis, ils ne détruisent pas seulement des arbres. Ils touchent aussi à une part importante de l’identité allemande, car les Allemands et leur forêt sont étroitement liés. Le paysage forestier est très présent dans la culture germanophone. Et comme l’Allemagne est fortement boisée, beaucoup de gens, même en ville, connaissent une forêt proche de chez eux.

La forêt occupe une place majeure dans les arts et la littérature : on la retrouve dans les tableaux de Caspar David Friedrich et dans la poésie de Heinrich Heine ou de Joseph von Eichendorff. À l’époque romantique, le mot « Waldeinsamkeit » a été créé pour désigner le fait d’être seul avec soi-même dans le calme et l’isolement de la forêt. Mais celle-ci peut aussi inquiéter : dans le conte *Hansel et Gretel*, c’est un lieu sombre et impénétrable.

La forêt possède également une histoire politique. Selon Mattheis, la bataille de Varus, en l’an 9 après Jésus-Christ, fut oubliée pendant des siècles, avant que le romantisme ne la présente comme un moment fondateur de la nation allemande. Les nazis ont ensuite utilisé la forêt comme prétendu signe de supériorité allemande. Après la Seconde Guerre mondiale, sa représentation a évolué : le film *Bambi*, arrivé tardivement dans les cinémas allemands en 1950, la montre comme un milieu de vie pour les animaux et un refuge.

Aujourd’hui, beaucoup y cherchent le calme, la détente, des promenades et de petites aventures, loin d’un monde agité. La forêt est aussi perçue comme un lieu où l’on peut se ressourcer et guérir. C’est pourquoi, explique Lisa Mattheis, les incendies menacent à la fois un espace naturel et un symbole chargé de sens pour les Allemands.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2026/spe-llcer-allemand-2026-metropole-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.